



Dresden.  
DRESDEN

# 33<sup>nd</sup> Intercultural Days

17 September to 8 October 2023

What unites us

What

unites us



SACHSEN  
FERNSEHEN

Dresden

El programa  
completo lo  
encuentra aquí:

Das vollständige  
Programm finden Sie unter:

البرنامج الكامل موجود  
على الرابط التالي

The full programme  
in your language can  
be found at:

Vous trouverez le  
programme complet  
sous:

Полную программу на  
русском языке вы найдете  
по ссылке:



[www.dresden.de/interkulturelletage](http://www.dresden.de/interkulturelletage)

# 33rd Intercultural Days

from 17 September to 8 October 2023

What unites us

## What unites us

The motto of the 2023 Intercultural Days is “Was uns verbindet” – “What unites us”: an invitation to think about the things we have in common.

This year, the festival will focus on:

- making migration histories heard
- finding common ground by having fun
- community-building
- promoting linguistic diversity and
- European visions of peace.

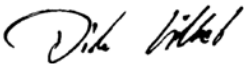
All these topics relate to the question of what unites us: a question that is more important than ever, as recognising and understanding what it is that connects us makes it far easier to overcome the obstacles that separate us.

There will, for example, be lots of activities in our city that are jointly organised by people with and without a background of migration, featuring various elements that bring people together: sports, music, art, religion and much more. Shared experiences like these help us see things from new angles, compare notes, expand our horizons and, last but not least, make new friends.

One excellent means of exploring and experiencing things together is volunteering. Volunteers can get involved in all kinds of fields, including education, careers guidance, equality, integration, youth work, culture, nature and environmental protection, politics and democracy, the rescue services, work with senior citizens, social issues and sport. And everyone is welcome – old and young, locals and newcomers, people with and without a background of migration. Volunteering brings us together!

That’s certainly long been the experience of the thousands of volunteers in our city who work alongside the professionals to make integration a success. That is what unites us. Thank you all very much indeed!

Last but not least, I would like to thank everyone who has been involved in the Intercultural Days. Without your help, it would not be possible to prepare for this annual series of events and make it such a success.



Dirk Hilbert  
Mayor of the City of Dresden

## Dear people of Dresden,

The last three years have been extremely eventful, with all kinds of unexpected twists and turns. We have all had to cope with numerous challenges such as the effects of the Coronavirus pandemic or new and ongoing wars around the world, to name but a few. Many life plans have been abandoned, circumstances have been questioned and people all over the world have had to re-organise their lives.

Many new arrivals with their own individual stories have found a new home in Dresden. The main reason this has worked out well is that civic society and the authorities have been committed to working together, hand in hand. New neighbourhood initiatives have been launched. New residents have been welcomed to Dresden and settled in well. Many, many people have been untiringly dedicated, sharing their time and resources with those who need support.

Immigration is a universal phenomenon, and newcomers are a permanent part of our diverse urban society. They have learned German, found jobs, started up companies, formed music bands and founded numerous associations that on one hand recreate a little corner of their native country, while on the other introducing local people to the myriad traditions celebrated across the globe and bringing us all closer.

The Intercultural Days, as described in the programme you are holding in your hands, invite you to explore our city's diversity with all five of your senses. This year's motto is "What unites us". It represents a new beginning; a celebration of life and of the people who live in Dresden. Visitors can look forward to more than 200 events prepared by dedicated volunteers from all round the world, interesting encounters and intercultural harmony.

Our heartfelt thanks go to the many different contributors who are bringing the 33rd Intercultural Days to life!



Kristina Winkler  
Commissioner for  
Integration and  
Foreign Nationals



Dr. Christian Schäfer-Hock  
Olga Sperling  
Board of  
Ausländerrat Dresden e. V.

# The Intercultural Days on SACHSEN FERNSEHEN

Tips from our schedule



To link in with the Intercultural Days, a series of portraits have been made telling the stories of four migrants and how volunteering brings people together in Dresden. In the portraits, the migrants describe how they found their way into volunteering and what motivates them to do it.

You can watch the interviews on Mondays in the Drehscheibe Dresden news magazine programme, starting at 6 p.m., or at 6.30 p.m. from Tuesday to Thursday in Dresden's SACHSEN FERNSEHEN TV schedule. The shows can also be viewed at [www.sachsen-fernsehen.de](http://www.sachsen-fernsehen.de) via the online streaming service.

## 11 to 15 September

Portrait of Ahmadshah Sahil, who is from Afghanisch Islamischer Kulturverein Sachsen e. V. and also volunteers for Helpline Dresden

## 18 to 22 September

Portrait of Irma Tchankoshvili from the association Georgier in Dresden e. V.

## 25 to 29 September

Portrait of Moshe Barnett from Jüdische Kultusgemeinde Dresden e. V. and Besht Yeshiva Dresden gGmbH

## 2 to 6 October

Portrait of Israa Halimeh, who volunteers as an interpreter and teaches groups of children in Arabic

# Events

## Sunday, 17 September

3 – 6 p.m.  
opening



Neues Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1

### **What unites us**

A varied mix of international events awaits at the official opening of the 33rd Intercultural Days. Look forward to the Peruvian band Grupo Maqui, an appearance by the choir of Deutsch-Syrischer Verband e. V. and a performance by the Ukrainian singer Vlada Ievreimova.

The opening will be hosted by Hilal Zaya Alwan and Epifanio Cussitala Menezes.

Sign language interpreting can be provided if you send a request to [auslaenderbeauftragte@dresden.de](mailto:auslaenderbeauftragte@dresden.de) by 11 September.

Organised by: Mayor and City of Dresden's Commissioner for Integration and Foreign Nationals, Ausländerrat Dresden e. V.

10 a.m. –  
5 p.m.  
workshop

Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53

### **Improvisation workshop (in English)**

Discover the most important principles of improvisational theatre – and how much fun it can be. Explore different characters, experiment with emotions and come up with scenes and stories – all in English.

Admission: 70 euros, concessions 45 euros; further discounts on request

Register at [kontakt@yesodernie.de](mailto:kontakt@yesodernie.de) by 16 September

Organised by: Kulturhafen Dresden – Yes oder Nie! – improv theatre

☺ = suitable for children

👋 = translation into sign language

- 2 – 3.30 p.m.  
fun and games  
😊
- Umweltzentrum, Schützengasse 16  
**Introducing the culture of Japan**  
To help you get to know this beautiful country better, we have prepared a fascinating encounter with Japanese culture for you. There will be different areas with activities for children and adults.  
Register at [info@djg-dresden.de](mailto:info@djg-dresden.de) or by phone on (01 57) 31 33 50 70 by 16 September  
Organised by: Deutsch-Japanische Gesellschaft Dresden e. V., Cernos Miya e. V.
- 2 – 3.30 p.m.  
fun and games
- Umweltzentrum, Schützengasse 16  
**Play Go with the German-Japanese Society**  
Anyone who is interested is invited to get to know this more than 3,000-year-old strategy game, and learn to play it themselves.  
Organised by: Go Freund Johannstadt
- 2 – 6 p.m.  
family festival  
😊
- KJH Chilli, Österreicher Straße 54  
**Intercultural family festival**  
This is already the 7th time that we'll be holding our big family festival in and around the Chilli child and youth centre in Laubegast.  
Fun and games for children and families, live music, dancing, and food and drinks from all over the world.  
Organised by: Laubegast ist bunt e. V.
- 3 – 6 p.m.  
arts and crafts
- Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**Make a Ganesh idol**  
Learn traditional techniques for making eco-friendly Ganesh idols. Bring them to life with your own unique designs.  
Register at [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) or by phone on (01 77) 7 46 94 75 by 10 September  
Organised by: Indian Association Dresden e. V.



- 3 – 6 p.m.  
family festival
- Willkommen in Johannstadt, Hertelstraße 24  
**“Welcome to Johannstadt” summer fête**  
 Let’s celebrate the summer together. We’ll introduce you to our association’s work, and we can talk, get to know one another and listen to lovely live music together over cold drinks and snacks. Everyone is warmly welcomed!  
 Organised by: Willkommen in Johannstadt e. V.
- 3 – 10 p.m.  
exhibition
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Vietnamese art and culture**  
 Vernissage with works by the Dresden-based Vietnamese artist Xuan Lan. With music, presentations and culinary delights.  
 Organised by: Afropa e. V. – Association for Afro-European Understanding
- 6 – 7.15 p.m.  
dance
- HELLERAU – European Centre for the Arts,  
 Karl-Liebknecht-Straße 56  
**All that I left behind is here**  
 The Polish choreographer Romuald Krezel’s solo is about his very first experiences with dance: ballroom dancing lessons. This develops into an entertaining examination of classicism in the context of the performing arts.  
 Admission: 11 euros, concessions: 7 euros.  
 Refugees 2 euros  
 Get tickets from [www.hellerau.org](http://www.hellerau.org) or [info@hellerau.org](mailto:info@hellerau.org) or phone (03 51) 2 64 62 46  
 Organised by: HELLERAU – European Centre for the Arts
- 7 – 9 p.m.  
concert
- TheaterRuine St. Pauli, Königsbrücker Platz  
**Caminho: Musica latina**  
 Beautiful songs and arrangements by the band’s founder Alejandro Leon Pellegrin transport the audience into a world of music falling somewhere between Latin jazz, Latin pop and traditional music from Latin America.  
 Admission: 18 euros, concessions: 13 euros  
 Organised by: Caminho. Acoustic Latin Music

7.30 – 10 p.m.  
reading

Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Diary Stage – An evening that welcomes diary entries of every kind**

With Luis La Metta and Lorenz Fischer as their hosts and guides, the audience get to know one another in a safe environment, in a way that brings them together especially closely. Bring diaries on the night and read from them off the cuff, or sign up beforehand at [lorenz@kulturhafen-dresden](mailto:lorenz@kulturhafen-dresden)  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Eh gut!

8 – 9.15 p.m.  
dance

HELLERAU – European Centre for the Arts,  
Karl-Liebknecht-Straße 56  
**CARCAÇA**

In “CARCAÇA”, the Portuguese choreographer Marco da Silva Ferreira combines traditional folk dances with contemporary forms of urban dance as a way to explore the topic of collective identity: How does it come about? What drives it? The result is a cheerful corps de ballet accompanied live by drums, other percussion instruments and electronic sounds.

Admission: 23 euros, concessions: 11 euros,  
Refugees 2 euros

Get tickets from [www.hellerau.org](http://www.hellerau.org) or  
[info@hellerau.org](mailto:info@hellerau.org) or phone (03 51) 2 64 62 46

Organised by: HELLERAU – European Centre for the Arts

8 – 10 p.m.  
fun and  
games

Zwickmühle, Zwickauer Straße 162  
**Games Night**

The best way to tackle tricky board games is in diverse intercultural teams!

Organised by: Gemeinsam in Plauen e. V.

↑ p. 23: A biographical walk through Dresden | Photograph: Valeska Hoischen



## Monday, 18 September

- 10 a.m. – 4 p.m.  
exhibition
- HATiKVA, Pulsnitzer Straße 10  
**Migration and memory. Stories about objects – objects with stories to tell**  
This exhibition presents objects that tell the stories of people who live in Dresden and have migrated from other countries. Until 5 October, they will be on show during HATiKVA's usual opening hours.  
Organised by: HATiKVA – Hope. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e. V.
- 12 noon – 2 p.m.  
open day
- AWO migration advice centre, Prohliser Allee 10  
**Open day**  
Come and talk to us over coffee and cake, with a little cultural programme, and find out more about our work at the AWO migration advice centre.  
Organised by: AWO Migrationsberatungsstelle Dresden, AWO SONNENSTEIN gemeinnützige GmbH
- 12 noon – 2 p.m.  
meet-ups
- Altstadt family centre, St. Petersburger Straße 12  
**JAMILA mothers' café**  
The JAMILA mothers' café invites women and mothers to cook, eat and chat together. Children are welcome. For girls and women only. We would appreciate a donation of 1 euro per participant.  
Register at [claudia.nicko@kaleb-dresden.de](mailto:claudia.nicko@kaleb-dresden.de) or by phone on (03 51) 8 01 44 32 by 11 September  
Organised by: Kaleb Dresden e. V.
- 6 – 8 p.m.  
workshop
- Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Traditional Chinese calligraphy**  
We will be learning about the history of Chinese writing, with an exploration of the calligraphic "Four Treasures of the Study" and an introduction to the loveliest of all ancient scripts: seal script.  
Register at [si.cao@huadezhongxin.org](mailto:si.cao@huadezhongxin.org) or by phone on (01 52) 29 82 83 66 by 15 September  
Organised by: Chinesisch-Deutsches Zentrum e. V.

- 7 – 10 p.m.  
reading  
**Weltclub, Königsbrücker Straße 13**  
**A citizen of the world at home in Saxony**  
Reading and discussion with Dr Hussein Jinah,  
followed by Indian snacks.  
Organised by: Afropa e. V. – Association for  
Afro-European Understanding
- 7.30 –  
9.30 p.m.  
concert  
**Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53**  
**In Session with René Bornstein**  
Double bassist René Bornstein from Pieschen  
warmly invites instrumentalists of every kind to  
a jazz session!  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Eh gut!
- 8 – 10 p.m.  
theatre  
**Staatsschauspiel playhouse, Kleines Haus,  
Glacisstraße 28**  
**Ministerium der Träume**  
Based on the novel by Hengameh Yaghoobifarah.  
Adapted for the stage by Monique Hamelmann.  
This funny, fast-paced German-language play  
about the “Ministry of Dreams” shows what it  
means to grow up in a society marked by  
prejudice and exclusion.  
Admission: 23 euros  
Organised by: Staatsschauspiel Dresden

↑ p. 36: Po polsku. Polish language centre | Photograph: Magda Kurpiewska



## Tuesday, 19 September

- 9.30 – PAULINE family centre, Papstdorfer Straße 41  
11.30 a.m. **International parent and child breakfast**  
meet-ups You are warmly welcomed to this international  
☺ parent and child breakfast, where you can have  
fun together and get to know new families.  
Everyone brings a culinary speciality or dish with  
them, sharing something from their home  
country with others.  
Register at familienzentrum@pauline-dresden.de  
or by phone on (03 51) 2 52 49 11 by 15 September  
Organised by: Pauline family centre, DU und ICH –  
Soziale Begegnungsstätte Dresden e. V.
- 10 a.m. – “Kultur macht stark” Saxony advice centre,  
5 p.m. Alaunstraße 9  
open day **Culture is Strength – cultural education for  
children and young people**  
Are you planning a cultural and/or art project  
with children and young people? Would you  
like to help local associations, initiatives and  
individuals work together better? Come to our  
drop-in advice centre!  
Register at kms@soziokultur-sachsen.de or by  
phone on (03 51) 8 02 17 65 by the day before  
Organised by: “Kultur macht stark” Saxony advice  
centre, Landesverband Soziokultur Sachsen e. V.
- 3 – 6 p.m. Eltern-Kind-Büro Prohlis, Berzdorfer Straße 26  
meet-ups **Meet-up for single parents**  
The parent-and-child centre in Prohlis holds  
meet-ups where single parents can find and  
share ideas, network and eat together, with  
on-site childcare.  
Register at ekb@roter-baum.de or by phone on  
(03 51) 89 24 30 16 by 18 September  
Organised by: Eltern-Kind-Büro – Roter Baum e. V.

- 4 – 5.30 p.m.  
theatre
- Diakonie, Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle, Alaunstraße 84  
**Theatre of encounters: shaping our lives together.**  
Forum theatre is a way of acting out things that are usually confined to our heads. It supports inclusion and dialogue. We present scenes from real life and invite our audience to step in and take part in the creative process.  
Organised by: Theaterpädagogisches Zentrum Sachsen e. V., Diakonie Dresden.
- 6.30 – 10 p.m.  
meet-ups
- Zwickmühle, Zwickauer Straße 162  
**Brazilian cooking evening**  
We will be conjuring up a tasty Brazilian meal together.  
Register at [zwickmuehle@mail.de](mailto:zwickmuehle@mail.de) or by phone on (01 52) 55 93 35 88 by 17 September  
Organised by: Gemeinsam in Plauen e. V.
- 7 – 8 p.m.  
reading
- Vereinshaus Aktives Leben der Johannstadthalle, Dürerstraße 89  
**The Devine Move and “The Art of War”**  
What links a simple board game, war and peace, and the Self? Find out how much a board game can tell you about your own life and the world. You’ll be amazed! If the weather is good, this event will take place in the International Garden, Holbeinstraße 30.  
This event is suitable for young people.  
Organised by: Silvio Schumann
- 7 – 8.30 p.m.  
reading
- Kreative Werkstatt Dresden, Galvanohof, Bürgerstraße 50  
**Old Chinese ghost stories**  
Discover ancient Chinese ghost stories, the sound of the gu zheng, a mysterious calligraphic character and a dance of enchantment. With Liane Krüger, Luo Zhiyuan, Minju Zhou and Ling Li.  
Organised by: Kreative Werkstatt Dresden e. V.

8 – 10 p.m.  
religion

Bahá'í-community, Bräuer-gasse 11  
**Light to the World**  
In the film “Light to the World”, believers from various nations explain why they follow the teachings of Baha'u'llah, and offer insights into the story of his life.  
Register at [dresden@bahai.de](mailto:dresden@bahai.de) or by phone on (01 77) 7 22 65 36 by 19 September  
Organised by: Bahá'í-community Dresden K.d.ö.R.

## Wednesday, 20 September

- 3.30 –  
6.30 p.m.  
meet-ups
- Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5  
**Discover the world's culinary diversity**  
While cooking and eating together, we'll get into conversation and learn simple ways to prepare exotic foods.  
Register at [klotzschertreff@gmx.de](mailto:klotzschertreff@gmx.de) or by phone on (01 51) 14 51 75 63 by 13 September  
Organised by: Klotzscher Treff Sächsische Wohnungsgenossenschaft Dresden eG
- 6 – 8 p.m.  
meet-ups
- Neues Rathaus, Room 3/013, Dr.-Külz-Ring 19  
**Municipal policy in Arabic and German**  
Municipal policy needs to be accessible to all. Dresden's SPD group is holding a public discussion about current topics relating to municipal policy. The content of the entire event will be simultaneously translated into Arabic.  
Register at [spd-fraktion@dresden.de](mailto:spd-fraktion@dresden.de) or by phone on (03 51) 4 88 10 20 by 13 September  
Organised by: SPD parliamentary group in Dresden city council, ARBEIT UND LEBEN Sachsen e. V.
- 8 – 11 p.m.  
film
- Asociacion Cultural Iberoamericana,  
Bischofsweg 74  
**Antiguos Modernos**  
In the 1970s, young people began to question the capitalist way of life. Patricio and Cristina emigrated from Buenos Aires to the Patagonian provinces of Argentina to start a new way of life there with others.  
Original language with German subtitles.  
Organised by: Asociación Cultural Iberoamericana e. V.

## Thursday, 21 September

- 9.30 – 12.30 p.m.  
meet-ups
- Kaleb Dresden, Bautzner Straße 52  
**ALWAHA meets the Conversation Café**  
Everyone is invited to the ALWAHA meet-up for women and mothers from all over the world. After having breakfast together, we will be opening up the space for a Conversation Café on the topic of clothing. For girls and women only. Register at [claudia.nicko@kaleb-dresden.de](mailto:claudia.nicko@kaleb-dresden.de) or by phone on (03 51) 8 01 44 32 by 18 September  
Organised by: Kaleb Dresden e. V.
- 5 – 6.30 p.m.  
exhibition
- Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6  
**Embroidered Ukrainian tapestries with German motifs**  
Vernissage. In 1950s Ukraine, postcards from Germany often inspired the motifs Ukrainian women used in their embroidery. The ethnographer Olena Saidel presents selected examples.  
Organised by: Politischer Jugendring Dresden e. V., Ausländerrat Dresden e. V.
- 5 – 8 p.m.  
meet-ups
- Neues Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1  
**Children of Abraham peace festival**  
Christians, Jews and Muslims are all united by their belief in one God. Their everyday religious practices also have a lot in common. This year's event is based on the theme of "What unites us".  
Organised by: Mayor and City of Dresden's Commissioner for Integration and Foreign Nationals
- 5.30 – 7 p.m.  
reading  
😊
- Transkulturelle Bildung- und Begegnungsstätte für junge Menschen, Kipsdorfer Straße 100  
**Around the world in our back yard**  
Children who have experienced migration and refugeeism read out compositions and stories they have written, telling us about their views and outlooks on life.  
Organised by: ZMO-Jugend e. V.



- 6 – 9 p.m.  
discussion
- Deutsches Hygiene-Museum, Lingnerplatz 1  
**Dresden talks about revolution and change: are we divided by our experiences of the GDR and German reunification?**  
After an introductory speech by historian Patrice G. Poutrus, we will form small groups to discuss our various memories and experiences of the late GDR and the years of upheaval around the Peaceful Revolution.  
Organised by: Deutsches Hygiene-Museum Dresden
- 7.30 – 10 p.m.  
fun and games  
☺
- KJH Chilli, Österreicher Straße 54  
**Intercultural games night**  
A chilled evening when we can not just get to know one another but also, above all, play games together from different countries such as Iran, Afghanistan or Eritrea.  
Organised by: Laubegast ist bunt e. V.

## Friday, 22 September

- 5 – 7 p.m.  
workshop  
☺
- Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6  
**Ukrainian handicrafts: woodblock fabric printing**  
We will be decorating cloth bags using dyes and blocks carved with Ukrainian motifs.  
Introductory presentation in Ukrainian with a German translation.  
Register at mail@pjr-dresden.de or by phone on (03 51) 4 70 64 76 by 21 September  
Organised by: Politischer Jugendring Dresden e. V., Ausländerrat Dresden e. V.
- 5.30 – 7 p.m.  
meet-ups
- Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35  
**M-Latts introduce themselves**  
Our organisation of Latin American migrants keeps us in touch with our native countries and offers active, solidary local support.  
Organised by: M-Latts e. V. – Mujeres Latinoamericanas Tejiendo Territorio Ambiente y Sociedad

- 6 – 10 p.m.  
discussion
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**GLEICH teilhaben – local dialogue-based conference**  
Refugees exchange ideas with members of parliament: debate and discussion about issues affecting refugees, especially in Dresden and Saxony.  
Organised by: Afropa e. V. – Association for Afro-European Understanding
- 7.30 –  
9.30 p.m.  
concert
- Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Blue Friday: 17stages concert**  
Low, chocolatey tones with a minimal piano accompaniment breathe new life into universally familiar songs, inspiring reflection on an era that is coming to an end.  
Admission: 15 euros, concessions: 9 euros, solidarity ticket: 2 euros  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Eh gut!
- 8 – 10 p.m.  
concert
- Jugendkunstschule, Passage venue,  
Leutewitzer Ring 5  
**Ένα το χελιδόκι – Lone is the Swallow**  
The international Dresden trio Shuriaki perform a concert featuring songs by the Greek composer, author and politician Mikis Theodorakis – all in the original Greek.  
Admission: 12 euros, concessions: 10 euros  
Organised by: Jugendkunstschule Dresden

## Saturday, 23 September

- 9.30 – LOUISE – Haus für Kinder, Jugendliche und  
11.30 a.m. Familien, Louisenstraße 41  
meet-ups **Sabato italiano**  
☺ Hello children, German-Italian families and  
anyone interested in Italy! Come on over: we'll be  
talking, playing and reading in Italian, discovering  
Italy and having fun together. Vi aspettiamo!  
Organised by: Italienisch-deutscher Kinder- &  
Familientreff, Deutsch-Italienische Gesellschaft  
Dresden e. V. Società Dante Alighieri Comitato  
di Dresda
- 10 a.m. – Sports hall of the school "4. Grundschule",  
12 noon Löwenstraße 2  
sport **Acrobatics – exercise for everyone**  
Based on this motto, anyone can let off steam  
under guidance on our AirTrack mat, with  
somersaults and other tricks. A great way to  
indulge in your favourite pastime together.  
Register at [budo.club.dresden@icloud.com](mailto:budo.club.dresden@icloud.com) or by  
phone on (01 72) 1 45 42 23 by 16 September  
Organised by: BUDO-CLUB-DRESDEN –  
International Capoeira Raiz
- 10 a.m. – Gesundheitszentrum Physio Plus,  
2 p.m. Zamenhofstraße 59  
sport **Day of Cultures**  
The "Day of Cultures" has a mix of different  
activities to watch and take part in, featuring  
sportspeople from the region.  
Register at [ddssv@icloud.com](mailto:ddssv@icloud.com) or by phone on  
(03 51) 32 31 47 23 by 17 September  
Organised by: Dresdner Schul-Sport-Verein e. V.



In touch with your body – A day of movement |  
Photograph: pixabay, aksenia popowa, Heike Hampel

10 a.m. – \*sowieso\*, Angelikastraße 1  
3 p.m. **In touch with your body – A day of movement**  
sport **with Yaëlle Dorison and Klara Fabry**

We take the time to unwind and do something good for our body. The workshop includes breathing exercises, physical exercises, dance, a tasty lunch, an easy-going time together and much more! For girls and women only. Register at [kontakt@frauen-ev-sowieso.de](mailto:kontakt@frauen-ev-sowieso.de) or by phone on (03 51) 8 04 14 70 by 18 September  
Organised by: \*sowieso\* KULTUR BERATUNG BILDUNG Frauen für Frauen e. V.

10.30 – Zentralbibliothek, 2nd-floor function room,  
11.30 a.m. Schloßstraße 2  
reading **The colourful camel – A musical journey**  
😊 **through the Orient**

Reading of the German book *Das bunte Kamel* with slide show and music: Marko Simsa tells tales about how people sing, eat, learn, shop and play music in Lebanon, Syria and Iran. He invites the audience to sing and dance along with him.  
Organised by: Städtische Bibliotheken Dresden

- 11 a.m. – 2 p.m.  
open day  
😊
- Volkshochschule, 1st floor, Annenstraße 10  
**Children’s day at the volunteer support centre**  
Pictures, games and crafts for all children with or without a background of migration. Their works of art will then be put on show for everyone to admire.  
Organised by: Deutsch-Syrischer Verband e. V.
- 12 noon – 2 p.m.  
sport  
😊
- Sports hall of the school “4. Grundschule”, Löwenstraße 2  
**Capoeira – Brazilian sport and culture in Dresden**  
Children and adults can join in with music, movement, acrobatics and stories.  
Register by 16 September at [budo.club.dresden@icloud.com](mailto:budo.club.dresden@icloud.com)  
Organised by: BUDO-CLUB-DRESDEN – International Capoeira Raiz
- 3 – 5 p.m.  
concert
- Freier Musikverein Paukenschlag, Sagarder Weg 3  
**The language of music – sounds of our world**  
People all over the world are united by musical notation and by music itself. Children from the music association will be making music together and finding musical similarities and differences, along with the audience.  
Register by 17 September at [paukenschlag@musikverein-paukenschlag.de](mailto:paukenschlag@musikverein-paukenschlag.de) or by phone on (03 51) 8 80 50 29  
Organised by: Freier Musikverein Paukenschlag e. V.
- 3 – 6 p.m.  
family festival  
😊
- PAULINE family centre, Papstдорfer Straße 41  
**Family festival at Pauline**  
A family autumn festival with a belly dance show by Marcela Gombikova and lots of other activities: a bouncy castle, crafts stand, wheel of fortune, campfire bread on a stick, a BBQ and a lantern parade.  
Organised by: Pauline family centre, DU und ICH – Soziale Begegnungsstätte Dresden e. V.

- 3 – 7 p.m.  
family festival ☺  
Sanddornstraße  
**Intercultural autumn festival at Sanddornstraße**  
A diverse street party for and by residents in the Harthaer Straße district with lots of activities to choose from, a stage show and, of course, food and drinks. Perfect for families.  
Organised by: Omse e. V. and other contributors from Gorbitz
- 4 – 6.30 p.m.  
fun and games ☺  
Asociacion Cultural Iberoamericana,  
Bischofsweg 74  
**CuentaCuentos – storytellers from Latin America**  
Stories for children, told with the help of books and songs in Spanish. For any children who want to get to know another language through stories and songs. Little snacks will be provided at the end.  
Organised by: Asociación Cultural Iberoamericana e. V.
- 5 – 6.15 p.m.  
concert  
Kreuzkirche, An der Kreuzkirche 6  
**Kreuzchor vespers**  
Musical vespers with Dresden's Kreuzchor choir  
Admission: 5 euros  
Organised by: Johannes-Kreuz-Lukas multisite Lutheran church in Dresden, Kreuzkirche music office, Dresdner Kreuzchor
- 5 – 7 p.m.  
concert ☺  
TheaterRuine St. Pauli, Königsbrücker Platz  
**Concert by Dresden's KlangBrücken Orchestra**  
Playing together, the Paradiesorchester and the Kolibri Band bridge the gaps that separate people using the universal language of music. Sounds from all over the world played by people with a whole range of backgrounds.  
Register at [info@kolibri-dresden.de](mailto:info@kolibri-dresden.de) or by phone on (03 51) 2 06 84 41 by 17 September  
Organised by: "Kolibri e. V." parent and child centre



↑ p. 20: Kreuzchor choir at vespers in the Kreuzkirche | Photograph: Frank Walther

5 – 8 p.m.  
workshop

Forum Dialog, Hartigstraße 3

**Turkish cuisine: sarma**

We'll be showing our guests how to make sarma (stuffed vine leaves), then making and eating them together.

Admission: 5 euros

Register at [dresden@forumdialog.org](mailto:dresden@forumdialog.org) or by phone on (01 77) 2 13 82 22 by 22 September

Organised by: Forum Dialog e. V. Dresden

5.30 – 8 p.m.  
exhibition

Ukrainisches Haus, QF Passage, Neumarkt 2

**Rootless together**

A photography exhibition, reading and photobook presentation based on a series of interviews with refugees from various countries, focusing on the topic of "Self-identification during war and flight". Organised by: Plattform Dresden e. V.

## Sunday, 24 September

10 a.m. – 2 p.m.  
sport

Gesundheitszentrum Physio Plus,  
Zamenhofstraße 59

### **Day of Cultures**

The “Day of Cultures” has a mix of different activities to watch and take part in, featuring sportspeople from the region.

Register at [ddssv@icloud.com](mailto:ddssv@icloud.com) or by phone on (03 51) 32 31 47 23 by 17 September

Organised by: Dresdner Schul-Sport-Verein e. V.

11 a.m.  
family festival



Kreativzentrum Omnibus,  
Großenhainer Straße 99

### **Children’s festival for old and young**

This international children’s festival for the old and young has activities for all the family: the fairy tale “Teremok” will be shown at the puppet theatre, followed by a performance by the “Harlekin” group of circus artists, then fun and games for the children.

Admission: 5 euros

Organised by: ZMO-Regionalverband Dresden e. V.

1 – 6 p.m.  
family festival



Verein der Vietnamesen,  
Großenhainer Straße 29

### **Vietnamese Full Moon Festival 2023**

Traditional mid-autumn Vietnamese celebration for the whole family.

Organised by: Verein der Vietnamesen in Dresden e. V.

2 – 3 p.m.  
concert



Po polsku. Polish language centre,  
Bautzner Straße 6

### **Music for all to join in: an interactive concert for children**

Calling all children! Enjoy an interactive concert, run in English by the music teacher Izabela Modrzewska, where you can dance and play along, too. You’ll be carried off into the world of music and discover instruments of all kinds.

Register at [kontakt@po-polsku.eu](mailto:kontakt@po-polsku.eu) by 23 September

Organised by: Po polsku. Sprachtreffen Polnisch, Izabela Modrzewska



- 2 – 4 p.m.  
city walk
- Kronentor am Zwinger, Ostra-Allee 9  
**Polish women of Saxony**  
Saxony has some interesting tales to tell about women who come from Poland, or whose families came from there. This guided city tour tells their stories and recognises what they personally did for Dresden and Saxony.  
Organised by: Polonia-Dresden e. V.
- 3 – 5 p.m.  
city walk
- You will receive an email telling you the meeting point after you register.  
**Talk to one another, see things through a different lens: a biographical walk through Dresden**  
Our tour guides will tell stories from their lives: about becoming refugees, about war, starting again in a foreign country, but also about hope, solidarity and funny misunderstandings. This event is suitable for young people.  
Register at [pezlarova@auslaenderrat.de](mailto:pezlarova@auslaenderrat.de) or by phone on (01 76) 21 48 40 24 by 21 September  
Organised by: Ausländerrat Dresden e. V. – “Dresden Migration Histories” project
- 3 – 5 p.m.  
meet-ups  
☺
- Palitzschhof, Gamigstraße 24  
**Sunday painting**  
A little introduction to acrylic painting for all the family. Together, we’ll create a golden autumn landscape.  
Admission: 8 euros, concessions: 4 euros  
Organised by: Jugendkunstschule Dresden
- 5 – 7 p.m.  
reading
- Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Chinese fairy tale evening**  
We’ll be listening to the popular Chinese fairy tale “Journey to the West: the Monkey King” in a cosy little tearoom. Let’s enjoy this adventure with the Monkey King Sun Wukong together.  
Register at [si.cao@huadezhongxin.org](mailto:si.cao@huadezhongxin.org) or by phone on (01 52) 29 82 83 66 by 22 September  
Organised by: Chinesisch-Deutsches Zentrum e. V.

5 – 9 p.m.  
workshop

Zentralwerk, Riesaer Straße 32  
**Home-made intercultural radio show**  
We will be finding out about theoretical and practical aspects of radio, then broadcasting a live show with music and interviews via a local radio station (event limited to 10 people at most). Register at [info@sik-ev.com](mailto:info@sik-ev.com) or by phone on (03 51) 5 00 49 86 by 22 September  
Organised by: Verein zur Stärkung interkultureller Kompetenzen e. V., coloRadio Dresden e. V.

6 – 7.30 p.m.  
concert  
😊

Kreuzkirche, An der Kreuzkirche 6  
**9th Interfaith Peace Concert: “Human Above All – United in Music”**  
For the ninth time, the association BIRD e. V. is organising an interfaith peace concert calling for people with different religious backgrounds and ideologies to live together in peace. Register at [sebastian.roemisch@bird-dresden.de](mailto:sebastian.roemisch@bird-dresden.de) or by phone on (0172) 3 74 70 86 by 24 September  
Organised by: BIRD – Bündnis Interreligiöses Deutschland e. V.

6.30 –  
8.30 p.m.  
theatre

Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Impro Comedy Show**  
The actors ask the audience for suggestions and use these cues to spontaneously improvise entire stories, unplanned. With the help of the audience, they create a spur-of-the-moment theatrical world premiere!  
Admission: 18 euros, concessions: 9 euros, solidarity ticket: 2.25 euros  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Yes oder Nie! – improv theatre

- 7 – 9 p.m.  
concert
- Po polsku. Polish language centre,  
Bautzner Straße 6  
**Concert with Polish songs**  
The band's three members are people with different stories, brought together by their music. Marc plays the guitar, Marta the piano and Izabela the ukulele and flute, and all three sing.  
Admission: 5 euros  
Organised by: Po polsku. Sprachtreffen Polnisch
- 8 – 10 p.m.  
theatre
- Staatsschauspiel playhouse, Kleines Haus,  
Glacisstraße 28  
**Ich werde nicht hassen (I shall not hate)**  
He is the first Palestinian doctor from Gaza to work in a hospital in Israel. Three of his children are killed in an attack. Will he be drawn into a spiral of hate and violence?  
Admission: 14 euros  
Organised by: Staatsschauspiel Dresden

## Monday, 25 September

- 4.30 – 5 p.m.  
fun and  
games  
☺
- Pieschen library, Bürgerstraße 63  
**Picture book screening: Das kleine WIR im Kindergarten**  
Everything's so much nicer with an US! The children at kindergarten do everything together: playing, reading, splashing around and much more. And they have all the more fun when they feel like an US.  
Organised by: Städtische Bibliotheken Dresden
- 7 – 9 p.m.  
lecture
- Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6  
**Bridges to Ukraine**  
Impreuna has been supporting children's homes near Khmelnytskyi for more than 20 years. In this slide show, our project manager Marko will be talking about the projects and the people working there.  
Organised by: Impreuna – Brücken nach Osteuropa e. V.

## Tuesday, 26 September

10 a.m. – 5 p.m.  
open day

“Kultur macht stark” Saxony advice centre,  
Alaunstraße 9

**Culture is Strength – cultural education for children and young people**

Are you planning a cultural and/or art project with children and young people? Would you like to help local associations, initiatives and individuals work together better? Come to our drop-in advice centre!

Register at [kms@soziokultur-sachsen.de](mailto:kms@soziokultur-sachsen.de) or by phone on (03 51) 8 02 17 65 by 25 September

Organised by: “Kultur macht stark” Saxony advice centre, Landesverband Soziokultur Sachsen e. V.

2 – 3.30 p.m.  
lecture

“Johann” DRK advice centre and meeting place,  
Striesener Straße 39

**Arriving/at home in Dresden**

What happens when you arrive in Germany as a refugee? What obstacles do you have to overcome, what support is there? Refugees and social workers specialising in immigration speak up about their experiences. For senior citizens only.

Register at [johann@drk-dresden.de](mailto:johann@drk-dresden.de) or by phone on (03 51) 4 46 76 23 by 26 September

Admission: 3 euros, concessions: 1.50 euros

Organised by: DRK “Johann” meeting-place and advice centre, Ausländerrat Dresden e. V.

2.30 – 4 p.m.  
meet-ups

Eltern-Kind-Büro Gruna, Rosenbergstraße 10

**Communicating across national borders with Dunstan’s baby sounds and baby sign language**

We will see how babies can communicate whatever their mother tongue, using Dunstan’s sounds and baby sign language.

Register at [ekb@roter-baum.de](mailto:ekb@roter-baum.de) or by phone on (03 51) 89 24 30 15 by 25 September

Organised by: Eltern-Kind-Büro – Roter Baum e. V., Mamutra

- 4.30 – 7.30 p.m.  
workshop
- Johannstädter Kulturtreff, Eisenstraße 35  
**Women select topics, promote dialogue, help people see things from a new angle**  
 Women who have experienced migration and refugeeism will be running a workshop on a social topic specific to women. Participants are invited to discuss it together. For further information on exactly which topic is selected, see [www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)  
 Register at [osorio-krauter@auslaenderrat.de](mailto:osorio-krauter@auslaenderrat.de) or by phone on (01 57) 53 62 67 40 by 19 September  
 Organised by: Ausländerrat Dresden e. V.
- 6 – 10 p.m.  
meet-ups
- Bunte Kirche Neustadt, Bischofsweg 56  
**Intercultural evening about traditional dishes**  
 Every country has its own dishes that mean far more than mere tradition. This intercultural discussion about such special foods is designed to give us a better understanding of our fellow human beings.  
 Organised by: Polonia-Dresden e. V.
- 7 – 8 p.m.  
reading
- Vereinshaus Aktives Leben der Johannstadthalle, Dürerstraße 89  
**The Devine Move and “The Art of War”**  
 What links a simple board game, war and peace, and the Self? Find out how much a board game can tell you about your own life and the world. You’ll be amazed! If the weather is good, this event will take place in the International Garden, Holbeinstraße 30. This event is suitable for young people.  
 Organised by: Silvio Schumann
- 7 – 8.30 p.m.  
concert
- “Löbtop” neighbourhood centre, Gohliser Straße 1  
**Music and theatre promote neighbourliness**  
 Let’s experience and talk about music and theatre together.  
 Organised by: Löbtop e. V. – cultural association for Löbtau

- 7.30 – 9 p.m.  
reading  
Zentralbibliothek, Schloßstraße 2  
**Karolyna Kuszyk: In Others' Homes. Traces of past German life in western Poland**  
One person sees it as losing their home; another sees it as starting again abroad. Two endings to a story showing how biographies and things are inextricably linked across the years, national borders and generations, to this very day: In den Häusern der anderen.  
Organised by: Städtische Bibliotheken Dresden, Deutsches Kulturforum östliches Europa
- 8 – 10 p.m.  
religion  
Bahá'í-community, Bräuergasse 11  
**Soulfood**  
Do our souls need food, too? And if so, what food do they need? At this "Soulfood" evening, we invite you to tell us what nourishes your soul, or simply to listen to others' stories.  
Register at [dresden@bahai.de](mailto:dresden@bahai.de) or by phone on (01 77) 7 22 65 36 by 26 September  
Organised by: Bahá'í-community Dresden K.d.ö.R.

## Wednesday, 27 September

- 12 noon –  
3 p.m.  
meet-ups  
☺  
Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**The women's group at the Villa of Cultures opens its doors!**  
The women's group opens its doors for an international afternoon. The programme will include a short film about the women's group, henna painting and making a Ukrainian "Motanka" doll or a bracelet.  
Register at [info@kolibri-dresden.de](mailto:info@kolibri-dresden.de) or by phone on (03 51) 2 06 84 41 by 21 September  
Organised by: "Kolibri e. V." parent and child centre



↑ p. 40: MUSAİK – Quest for our roots | Photograph: Martín Rebaza Ponce de León

3 – 6 p.m.  
open day

ARBEIT UND LEBEN Sachsen, Könneritzstraße 3  
**Interculturalism in education – at nurseries,  
kindergartens, schools and workplaces**

The Dresden office will be setting up themed tables presenting its wide-ranging project work in the fields of civic education, migration and integration. Come along over!

Organised by: ARBEIT UND LEBEN Sachsen e. V.

3.30 – 6 p.m.  
fun and  
games

Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5

**Fun with dice games**

These are some of the oldest games in the world. Everyone knows fun, engrossing dice games. We'll be trying some out, hearing about different stories and talking about our childhood memories. For senior citizens only.

Register at [klotzschertreff@gmx.de](mailto:klotzschertreff@gmx.de) or by phone on (01 51) 14 51 75 63 by 20 September

Organised by: Klotzscher Treff Sächsische Wohnungsgenossenschaft Dresden eG

☺ = suitable for children

4 – 7 p.m.  
workshop  
😊

Weiterdenken, Trafohalle, Kraftwerk Mitte 32

**Tracing the history of past- and present-day Romani and Sinti**

We'll be getting to know Romani and Sinti people and stencilling their portraits or names. You are welcome to bring along some old items of clothing or pieces of fabric to print on. We will provide other materials and cloth bags.

Suitable for young people aged 12 and above.

Organised by: Weiterdenken –

Heinrich-Böll-Stiftung Sachsen e. V.

5 – 6.30 p.m.  
open day

Neues Rathaus, Room 1/121, Dr.-Külz-Ring 19

**Forum for democratic participation in action**

The Commissioner for Integration and Foreign Nationals is Dresden's directly, democratically elected official representing immigrants' interests. Come and talk to us!

Organised by: City of Dresden's Commissioner for Integration and Foreign Nationals

5 – 7 p.m.  
workshop  
😊

Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6

**Ukrainian handicrafts: traditional Ukrainian rag dolls**

We will be using recycled material to make traditional rag dolls for children to play with or keep as a good luck charm. Introductory presentation in Ukrainian with a German translation.

Register at [mail@pjr-dresden.de](mailto:mail@pjr-dresden.de) or by phone on (03 51) 4 70 64 76 by 26 September

Organised by: Politischer Jugendring Dresden e. V., Ausländerrat Dresden e. V.

6 – 7.15 p.m.  
concert  
😊

Heinrich-Schütz-Konservatorium, assembly hall,  
Glacisstraße 30/32

**UnGehindert IX collaborative concert**

Inclusive concert featuring ensembles and soloists from the Heinrich Schütz Conservatory on the theme of "We are all the music!".

Organised by: Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden



- 6 – 8 p.m.  
workshop
- SHUDAO space, Görlitzer Straße 23  
**The power of resonating Asian sounds**  
What exactly is a gong or a singing bowl?  
Minjun, who plays self-sounding instruments,  
creates an informative space where the curious  
can experience the sounds of the world.  
Register at minjun.dan@hotmail.com or by phone  
on (01 52) 36 65 65 76 by 22 September  
Organised by: SHUDAO space for East Asian  
culture and art, SINDAO chinesischer Kultur e. V.
- 6.30 –  
8.30 p.m.  
meet-ups
- Ukrainisches Haus, QF Passage, Neumarkt 2  
**German-Ukrainian round table**  
Do you come from Germany or Ukraine? Come  
on over: we can talk together while each getting  
to know the other's language and traditions. At  
these round tables, people make friends, organise  
projects and practise their language skills.  
Organised by: Plattform Dresden e. V.
- 7 – 8.30 p.m.  
reading
- Deutsches Hygiene-Museum, Lingnerplatz 1  
**Umbruch<sup>2</sup>: Wir Kinder des Ostens**  
Celebrating their debut novels "Die Möglichkeit  
von Glück" and "Die Verräter", Anne Rabe  
(b. 1986 in Wismar, Germany) and Artur Weigandt  
(b. 1994 in Uspenka, Kazakhstan) talk in German  
to host Daniel Schulz ("Wir waren wie Brüder")  
about loyalty to and rebellion against the system  
before/after 1989.  
Admission: 7 euros, concessions: 5 euros  
Organised by: Deutsches Hygiene-Museum  
Dresden

## Thursday, 28 September

- 12 noon –  
5 p.m.  
meet-ups
- Besht Yeshiva, Eisenbahnstraße 1  
**Building and decorating the sukkah (booth)**  
We will be meeting at the Neustadt synagogue  
to build and decorate the sukkah for the festival  
of Sukkot (the festival of booths), which will be  
celebrated on the Friday evening.  
Organised by: Besht Yeshiva Dresden gGmbH,  
Jüdische Kultusgemeinde Dresden

5 – 6 p.m.  
workshop

Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2  
**VIEWING WORKSHOP**  
Discussion on the MENSCHENanSCHAUEN exhibition project (HUMAN VIEWING. From looking to acting). How does an exhibition come about at the Stadtmuseum? This workshop discussion offers an opportunity to look behind the scenes at the city museum and exchange ideas with members of the project team.  
Organised by: Museen der Stadt Dresden

5 – 6.30 p.m.  
discussion

Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**Lost in Translation SLAM**  
We're looking for short, funny anecdotes about translations. Ever translated information or a phrase totally wrong and got in an embarrassing situation? That's exactly the kind of story we're looking for!  
Register at [peter.rosenbaum@tu-dresden.de](mailto:peter.rosenbaum@tu-dresden.de) or by phone on (03 51) 46 33 75 71 by 25 September  
Organised by: International Office, Technische Universität Dresden

5 – 7 p.m.  
lecture

HATiKVA, Pulsnitzer Straße 10  
**Witnessing history – forgotten stories of migration at the Old Jewish Cemetery**  
Jewish life has been characterised by migration and exclusion for thousands of years. It's not just people who are buried at the Old Jewish Cemetery: their stories are buried with them. We will offer insights into some of their eventful lives.  
Admission: 6 euros, concessions: 4 euros  
Organised by: HATiKVA – Hope. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e. V.

- 6 – 8 p.m.  
workshop
- SHUDAO space, Görlitzer Straße 23  
**The power of resonating Asian sounds**  
 What exactly is a gong or a singing bowl?  
 Minjun, who plays self-sounding instruments,  
 creates an informative space where the curious  
 can experience the sounds of the world.  
 Register at minjun.dan@hotmail.com or by phone  
 on (01 52) 36 65 65 76 by 22 September  
 Organised by: SHUDAO space for East Asian  
 culture and art, SINDAO chinesischer Kultur e. V.
- 6 – 8 p.m.  
meet-ups
- Kultur Aktiv, Bautzner Straße 49  
**Yerevan Salon**  
 Once a month, the nEUROPA gallery turns into  
 the Yerevan Salon, a place for anyone interested  
 in Eastern Europe. Specialists, everyday experts,  
 cultural operators or film buffs; everyone is  
 welcome.  
 Organised by: Kultur Aktiv e. V.
- 6 – 10 p.m.  
meet-ups
- Bunte Kirche Neustadt, Bischofsweg 56  
**Special plants and their cultural significance**  
 Various cultures often attach special significance  
 to plants, such as the olive branch. We plan to  
 spend the evening finding out more on the topic  
 and are keen to find out whether that knowledge  
 brings us closer together.  
 Organised by: Polonia-Dresden e. V.
- 6.30 – 8 p.m.  
meet-ups
- Adventsgemeinde, Poststraße 13  
**Meet-up evening**  
 Newcomers meet long-time residents, refugees  
 meet their new neighbours, and international  
 students meet culture-loving Saxons.  
 Organised by: Willkommen in Löbtau e. V.

## Friday, 29 September

- 9.30 –  
11.30 a.m.  
meet-ups
- Altstadt family centre, St. Petersburger Straße 12  
**International writers' café**  
 Hello, salaam and marhaba! We will be welcoming  
 guests to our international writers' café to do  
 creative writing together in various languages.  
 Organised by: Kaleb Dresden e. V.



↑ p. 39: Stage programme at the Intercultural Street Festival in 2022 |  
Photograph: Matthias Naumann

3.30 – 6.30 p.m.  
arts and crafts

Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5  
**Batik fabric design**  
We will be tie-dying fabric using the batik crumple technique. The fabric is dyed, pleated, tied up and finally set by boiling. We'll use the time between each step to get to know one another better. For adults only.  
Register at [info@bernstein-ev.de](mailto:info@bernstein-ev.de) or by phone on (01 73) 3 71 10 66 by 22 September  
Organised by: Bernstein e. V. Abenteuer (er)leben

4 – 6 p.m.  
fun and games

Internationaler Garten, Holbeinstraße 30  
**Get to know Go at the garden café**  
Anyone who's interested is invited to learn and play this more than 3,000-year-old strategy game over coffee and cake in the garden café run by Internationalen Gärten Dresden e. V.  
Organised by: Go Freund Johannstadt

- 4 – 6 p.m.  
concert
- Tex Mex Santa Fe, Gewandhausstraße 3  
**Rap/R&B/soul LIVE – a colourful city**  
Join us on an exciting musical journey led by Persé and C.C.Estrés. Music that moves and unites people! Live and free of charge. Tex Mex Santa Fe Special: “Fresh Lion”, the Intercultural Days cocktail.  
Organised by: Persé & C.C.Estrés, Tex Mex Santa Fe
- 4 – 7 p.m.  
workshop
- Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**What unites us – our individual human nature (Part 1)**  
Using creative writing to study the individual ways in which we are human and explore our biographical peculiarities. Please bring something to write with.  
Register at [Cornelia.Eichner@wbs-schulen.de](mailto:Cornelia.Eichner@wbs-schulen.de) or by phone on (03 51) 89 67 34 70 by 20 September  
Organised by: WBS Schulen Dresden
- 4 – 8 p.m.  
sport  
☺
- Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium,  
Haydnstraße 49  
**Integration Youth Open/Integration Open 2023**  
Chess tournaments for children (under-10s and under-14s) and adults. The tournaments are equally suitable for amateur players and association members.  
Book, telling us your surname, given name, association/venue, at [orland\\_krug@web.de](mailto:orland_krug@web.de) by 27 September  
Organised by: Schachverein Dresden-Striesen e. V., Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium Dresden
- 4 – 11 p.m.  
festivals
- Zentralwerk, Riesaer Straße 32  
**Political Art Days 2023: One World – One Health**  
The Political Art Days are an aid-based art festival for global learning, in the context of educating people about sustainable development. This year, the festival will focus on “One World – One Health”. For more information, see [www.politicalartdays.de](http://www.politicalartdays.de)  
Organised by: CAMBIO e. V.

- 5.30 – 8 p.m.  
workshop
- Po polsku. Polish language centre,  
Bautzner Straße 6
- Polish language taster course**
- Ready to go on a linguistic roller coaster? Then buckle up and get ready for our 150-minute taster course in Polish! We'll be concentrating specially on pronunciation.
- Admission: 5 euros
- Register at kontakt@po-polsku.eu or by phone on (01 76) 69 68 11 06 by 28 September
- Organised by: Po polsku. Sprachtreffen Polnisch
- 6 – 7 p.m.  
reading
- Internationale Gärten, Holbeinstraße 30
- “The Art of War” as a message of peace**
- Master Sun's “The Art of War” is one of the best-known and oldest books about war. Yet the message it has taught us for thousands of years focuses on just one aim: peace.
- Organised by: Silvio Schumann
- 6 – 8 p.m.  
discussion
- Ökumenisches Informationszentrum,  
Sophia Room, Kreuzstraße 7
- How to make Europe a cradle of peace, not war?**
- Europe has often been the starting point for war (such as the colonial and world wars, military operations and EU countries exporting weapons). We'll be discussing not just the causes, but also possible routes to change.
- Organised by: “Visionen” working group at attac Dresden
- 6 – 10 p.m.  
meet-ups
- Greenpeace offices, Martin-Luther-Straße 11
- Talking Dinner covering topics from the climate to migration**
- We'll be cooking, enjoying the food we make together and talking about our experiences of migration.
- Register at info@dresden.greenpeace.de or by phone on (01 57) 76 05 98 62 by 22 September
- Organised by: Greenpeace Dresden

- 7 – 9 p.m.  
film  
Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6  
**Just before sunrise**  
A film project about the moving life stories of Ukrainian women who have left their homeland because of the war. Film followed by a discussion. Design and implementation: Elena Pagel  
Organised by: Elena Pagel, Ausländerrat Dresden e. V.
- 7 – 10 p.m.  
discussion  
Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Reforestation projects in Madagascar**  
The rainforest group Ranoala e. V. presents images and sounds from its current projects and enters into a discussion with the audience about new approaches in global environmental policy. Organised by: Afropa e. V. – Association for Afro-European Understanding, Ranoala e. V.
- 7 – 10 p.m.  
exhibition  
Kreativzentrum Omnibus,  
Großenhainer Straße 99  
**Intercultural autumn exhibition**  
Traditional autumn exhibition by the artists of the ZMO in the gallery of the Omnibus creative centre.  
Organised by: ZMO-Regionalverband Dresden e. V.
- 7.30 –  
9.30 p.m.  
theatre  
☺  
A30 International, Alaunstraße 30  
**International photography and poetry presentation**  
Welcome to this poetry performance and international photography presentation, focusing on what we have in common and what makes us unique.  
Organised by: Curtis Peter van Gorder, A30 International – Urgemeinde e. V., S.E.E.D. e. V.

## Saturday, 30 September

10 – 1 p.m. Sportpark Ostra, fencing hall, Weißeritzstraße 2  
sport **Culture and sports festival: finding similarities  
by having fun**  
😊

Sports and fun for the whole family, with pre-school children earning themselves the Flizzy sports badge, and a varied stage programme.  
Cost: 1 euro per child for each sports badge  
Register at [info@kiba-cinderella.de](mailto:info@kiba-cinderella.de) or by phone on (01 76) 70 02 09 04 by 23 September  
Organised by: Cinderella e. V. family and integration centre, Stadtsportbund Dresden, Landessportbund Sachsen

10 a.m. – Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
6 p.m. **What unites us – our individual human nature  
(Part 2)**  
workshop

Using creative writing to study the individual ways in which we are human and explore our biographical peculiarities. Please bring something to write with.

Register at [Cornelia.Eichner@wbs-schulen.de](mailto:Cornelia.Eichner@wbs-schulen.de) or by phone on (03 51) 89 67 34 70 by 20 September  
Organised by: WBS Schulen Dresden

11 a.m. – Po polsku. Polish language centre,  
1.30 p.m. Bautzner Straße 6  
workshop **Polish language taster course**

Ready to go on a linguistic roller coaster? Then buckle up and get ready for our 150-minute taster course in Polish! We'll be concentrating specially on pronunciation.

Admission: 5 euros

Register at [kontakt@po-polsku.eu](mailto:kontakt@po-polsku.eu) or by phone on (01 76) 69 68 11 06 by 29 September  
Organised by: Po polsku. Sprachtreffen Polnisch



- 11 a.m. – 3 p.m.  
meet-ups
- BUND Dresden, Kamenzer Straße 35  
**Veggies & Vibes: everyone is invited to chop, cook and listen to music in the kitchen**  
Food unites us. That’s why we want to cook together, ideally with rescued food. With good music, we’re creating a space for people to meet and exchange ideas.  
Register at [info@bund-dresden.de](mailto:info@bund-dresden.de) or by phone on (03 51) 27 51 48 00 by 28 September  
Organised by: BUND Dresden
- 12 noon – 5 p.m.  
family festival ☺
- Jorge-Gomondai-Platz, Hauptstraße  
**Intercultural street festival for the whole family**  
Dresden clubs and initiatives introduce themselves. With a varied stage programme, activities for children and adults, and tastings of culinary delights from all over the world.  
Organised by: Ausländerrat Dresden e. V., City of Dresden’s Commissioner for Integration and Foreign Nationals
- 12 noon – 6 p.m.  
sport
- Gym of the HOGA Schule, Zamenhofstraße 61  
**8th Intercultural Football Tournament**  
Teams from Leuben and beyond – players with and without a background of migration – compete for the “Fair Play Cup”. This event is suitable for young people.  
Register at [info@leuben-ist-bunt.de](mailto:info@leuben-ist-bunt.de) or by phone on (03 51) 2 72 84 89 by 15 September  
Organised by: Leuben ist bunt
- 1 p.m. – midnight  
festivals
- Zentralwerk, Riesaer Straße 32  
**Political Art Days 2023: One World – One Health**  
The Political Art Days are an aid-based art festival for global learning, in the context of educating people about sustainable development. This year, the festival will focus on “One World – One Health”. For more information, see [www.politicalartdays.de](http://www.politicalartdays.de)  
Organised by: CAMBIO e. V.

3 – 5 p.m.  
arts and  
crafts  
☺

Palitzschhof, Gamigstraße 24  
**Family leather workshop**  
This workshop gives you the chance to learn a truly ancient, traditional craft: leatherworking. Cut it, pound it, plait it ... and go home with your own little work of art.  
Admission: 8 euros, concessions: 4 euros plus cost of materials  
Organised by: Jugendkunstschule Dresden

3.30 –  
4.30 p.m.  
concert  
☺

Zentralbibliothek, 2nd-floor foyer, Schloßstraße 2  
**MUSAIK: Quest for our Roots**  
Members of the social music project from Prohlis return to their cultural roots, presenting a concert programme featuring several groups in the Mosaik orchestra. Accompanied by an exhibition marking five years since the foundation of Mosaik e. V., showcasing the group's activities.  
Organised by: Städtische Bibliotheken Dresden, Mosaik – Grenzenlos musizieren e. V.

4 – 5.30 p.m.  
dance

Scheune forecourt, Alaunstraße 36–40  
**Diverse Dresden dance!**  
A warm welcome to anyone who wants to join in simple dances from every corner of the Earth on the Scheune forecourt. Strut your stuff with Jugendkunstschule Dresden and the Scheune e. V. cultural centre!  
Organised by: Jugendkunstschule Dresden, Scheune e. V. cultural centre

5.30 – 7 p.m.  
workshop

Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Refugees' experience of the law on asylum and the right to residence**  
The basic principles of the law on asylum and the right to residence, contrasted with refugees' personal experiences.  
Organised by: Refugee Law Clinic Dresden, Zeugen der Flucht e. V.

- 7.30 – 9.30 p.m.  
theatre  
☺
- A30 International, Alaunstraße 30  
**International photography and poetry presentation**  
Welcome to our poetry performance and international photography presentation, focusing on what we have in common and what makes us unique.  
Organised by: Curtis Peter van Gorder,  
A30 International – Urgemeinde e. V., S.E.E.D. e. V.
- 7.30 – 9.30 p.m.  
theatre
- Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Impro Comedy Show**  
The actors ask the audience for suggestions and use these cues to spontaneously improvise entire stories, unplanned. With the help of the audience, they create a spur-of-the-moment theatrical world premiere!  
Admission: 18 euros, concessions: 9 euros, solidarity ticket: 2.25 euros  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Yes oder Nie! – improv theatre
- 8 – 9.30 p.m.  
concert
- Kultur-Schlosserei, Bischofsweg 31  
**What joy! Songs and pearls of wisdom from all over the world**  
Kai Schmerschneider sings his own songs telling tales of wisdom from all kinds of cultures. The concert encourages us to see what is special in our everyday lives. It opens a window onto the inexpressible.  
Admission: 12 euros, concessions: 8 euros  
Organised by: Kai Schmerschneider, singer-songwriter

- 8 – 9.30 p.m.  
theatre
- HELLERAU – European Centre for the Arts,  
Karl-Liebknecht-Straße 56  
**“Kim” by Polymer DMT/Fang Yun Lo**  
The German-Taiwanese company Polymer DMT  
will be performing Part Three of their cycle about  
identity/identities, roots and migration. Their  
dance theatre piece is based on the novel  
“Wo auch immer ihr seid” (Wherever you are) by  
the journalist Khuê Pham.  
Admission: 23 euros, concessions: 11 euros,  
refugees: 2 euros  
Get tickets from [www.hellerau.org](http://www.hellerau.org) or  
[info@hellerau.org](mailto:info@hellerau.org) or phone (03 51) 2 64 62 46  
Organised by: HELLERAU – European Centre for  
the Arts
- 8 – 10 p.m.  
theatre
- Staatsschauspiel, Kleines Haus, Glacisstraße 28  
**Ministerium der Träume**  
Based on the novel by Hengameh Yaghoobifarah.  
Adapted for the stage by Monique Hamelmann.  
This funny, fast-paced German-language play  
about the “Ministry of Dreams” shows what it  
means to grow up in a society marked by  
prejudice and exclusion.  
Admission: 23 euros  
Organised by: Staatsschauspiel Dresden
- 6 – 7.30 p.m.  
concert
- German-Russian Cultural Institute, Zittauer Str. 29  
**Valse Mélancolique: en route to rediscovery**  
Reading from the novella “Valse Mélancolique”  
by Olha Kobylanska (1863–1942) against a  
background of music that chimes with her works,  
reflects her era and is relevant to this day.  
Organised by: Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.

## Sunday, 1 October

- 11 a.m.–  
3 p.m.  
workshop
- “Habibi” restaurant , Martin-Luther-Straße 37  
**Living between two cultures**  
Invitation to discuss the question “How can I  
juggle two cultures as a woman or mother?”  
For girls and women only.  
Admission: 8 euros, concessions: 6 euros  
Register at [vorstand@dsvb.de](mailto:vorstand@dsvb.de) or by phone on  
(01 72) 5 67 84 46 by 29 September  
Organised by: Deutsch-Syrischer Verband e. V.

- 1 – 10 p.m.  
festivals  
Zentralwerk, Riesaer Straße 32  
**Political Art Days 2023: One World – One Health**  
The Political Art Days are an aid-based art festival for global learning, in the context of educating people about sustainable development. This year, the festival will focus on “One World – One Health”. For more information, see [www.politicalartdays.de](http://www.politicalartdays.de)  
Organised by: CAMBIO e. V.
- 2 – 7 p.m.  
fun and games  
😊  
Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Children’s festival at the Afropa Weltclub**  
You are warmly invited to an intercultural festival for children and families in Dresden’s Neustadt district. At the Weltclub, there will be music, activities, snacks and games for children and adults.  
Organised by: Afropa e. V. – Association for Afro-European Understanding
- 4 – 6 p.m.  
workshop  
Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**Vegan Indian cooking**  
Join us and cook delicious, healthy plant-based dishes with traditional Indian spices and ingredients. Enjoy an unforgettable culinary experience with us!  
Register at [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) or by phone on (01 77) 7 46 94 75 by 24 September  
Organised by: Indian Association Dresden e. V.
- 7 – 9 p.m.  
meet-ups  
Griechische Gemeinde, Martin-Luther-Straße 21  
**I’ve got to go ... You’ve got to go ...**  
Musical presentation of stories about Greek men and women who migrated to Germany in the 20th and 21st centuries.  
Organised by: Griechische Gemeinde Dresden e. V.

## Monday, 2 October

1 – 6 p.m.  
open day

Quilombo “One World” association and shop,  
Schillingstraße 7

**We’re here too: an unbroken daily presence for more than three decades**

Against war, hunger, displacement ... taking action on the ground in Africa, South America and Asia, working with smallholder farmers and craftspeople to support human rights.

Organised by: Quilombo “One World” association and shop

3 p.m.  
film

Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2

**How do I want to live? With chutzpah – starting now!**

A film showing by the film workshop for globally minded young people, “Weltoffene Jugend”.

Fifteen-year-old Felicitas moves to Dresden with her parents. In school, people are hostile towards her because of her Jewish background.

This event is suitable for young people.

Register at [info@kolibri-dresden.de](mailto:info@kolibri-dresden.de) or by phone on (03 51) 2 06 84 41 by 26 September

Organised by: “Kolibri e. V.” parent and child centre

## Tuesday, 3 October

12 noon –  
5 p.m.  
open day

Islamic Center, Flügelweg 8

**Open Mosque Day**

The Islamic Center offers its guests a busy programme with religious topics, a picture exhibition, a tour of the mosque, discussions and culinary delights.

Organised by: Islamisches Zentrum Dresden e. V.

12 noon –  
6 p.m.  
open day

DiTiB, Hühndorfer Straße 14

**Open Mosque Day**

Visit our community and explore Muslim life in Dresden. Meet community members in a relaxed atmosphere and learn about Islam – with tea and sweet treats, of course!

Organised by: DITIB Dresden – Türkisch-Islamische Gemeinde zu Dresden e. V.

- 3 – 5 p.m.  
city walk
- You will receive an email telling you the meeting point after you register.
- Talk to one another, see things through a different lens: a biographical walk through Dresden**
- Our tour guides will tell stories from their lives: about becoming refugees, war, starting again in a foreign country, but also about hope, solidarity and funny misunderstandings.
- This event is suitable for young people.
- Register at [wolf@auslaenderrat.de](mailto:wolf@auslaenderrat.de) or by phone on (01 76) 21 48 40 24 by 1 October
- Organised by: Ausländerrat Dresden e. V.
- 
- 3 – 6 p.m.  
meet-ups
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13
- Table of Democracy**
- Over tea, coffee and cake laid out on a table outside the building, we will be talking about democracy and opportunities for participation.
- Organised by: Afropa e. V. – Association for Afro-European Understanding
- 
- 6.30 –  
9.30 p.m.  
fun and  
games
- Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53
- Wine and games – from board games to Twister**
- The relaxed atmosphere of our games night encourages people to get to know one another over drinks and a wide range of games. You're all more than welcome to come along!
- Organised by: Kulturhafen Dresden – Eh gut!
- 
- 7 – 8 p.m.  
reading
- Vereinshaus Aktives Leben der Johannstadthalle, Dürerstraße 89
- The Devine Move and “The Art of War”**
- What links a simple board game, war and peace, and the Self? Find out how much a board game can tell you about your own life and the world. You'll be amazed! If the weather is good, this event will take place in the International Garden, Holbeinstraße 30.
- This event is suitable for young people.
- Organised by: Silvio Schumann

7 – 9 p.m.  
theatre  
Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a  
**“Jubiläum” by George Tabori**  
It’s the witching hour at the old cemetery. But it’s the last one for the ghosts there: a playground is due to be built the next day. They look back on their lives, which had one thing in common: they were all Jewish.  
Admission: 14 euros, concessions: 7 euros  
Organised by: Spielbrett e. V. theatre group

8 – 10 p.m.  
concert  
HANSE 3, Hansastraße 3  
**Safe and sound. Comforting lullabies from around the world**  
Delicate Yiddish and Hebrew lullabies hang in the air, with a musical prayer from the Warsaw ghetto. Compositions by Kinan Azmeh, Hanns Eisler, Arvo Pärt and others. Musically and conceptually one of a kind.  
Admission: 10 euros, concessions: 8 euros  
Organised by: “echo\_von\_nichts” ensemble, HANSE 3 e. V.

8 – 10 p.m.  
religion  
Bahá’í-community, Bräuergasse 11  
**“Musical Fireside” prayers**  
Our Baha’i prayers are open to all. We come together to say prayers, sing and talk together. These special “Musical Fireside” prayers focus on music.  
Register at [dresden@bahai.de](mailto:dresden@bahai.de) or by phone on (01 77) 7 22 65 36 by 3 October  
Organised by: Bahá’í-community Dresden K.d.ö.R.

## Wednesday, 4 October

3.30 –  
6.30 p.m.  
arts and  
crafts  
Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5  
**Delicate Tiffany glass art**  
We will be making little pots decorated with cacti or flowers and learning the Tiffany method. We hope to see familiar and new faces and work together with you.  
Register at [info@bernstein-ev.de](mailto:info@bernstein-ev.de) or by phone on (01 73) 3 71 10 66 by 27 September  
Organised by: Bernstein e. V. Abenteuer (er)leben



- 6 – 8 p.m. sport  
Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Chinese meditation/qigong**  
Strength comes from serenity. We'll be finding out about Chinese meditation and philosophies to improve our physical and mental health. A relaxed evening for everyone. For senior citizens only. Register at [mail@huadezhongxin.org](mailto:mail@huadezhongxin.org) or by phone on (03 51) 4 59 34 63 by 2 October  
Organised by: Chinesisch-Deutsches Zentrum e. V.
- 6.30 p.m. lecture  
Kulturpalast, COSMO Science Forum, Schloßstraße 2  
**Stolen books, looted art – insights into provenance research in Dresden**  
How do works of art get into museums; how do books get into libraries? Provenance researchers from Staatliche Kunstsammlungen Dresden and the Saxon State and University Library Dresden use selected cases to show how they trace cultural assets' sometimes long and winding biographies.  
Organised by: Technische Universität Dresden, SLUB – Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek

## Thursday, 5 October

- 10 a.m. – 5 p.m. open day  
"Kultur macht stark" Saxony advice centre, Alaunstraße 9  
**Culture is Strength – cultural education for children and young people**  
Are you planning a cultural and/or art project with children and young people? Would you like to help local associations, initiatives and individuals work together better? Come to our drop-in advice centre!  
Register at [kms@soziokultur-sachsen.de](mailto:kms@soziokultur-sachsen.de) or by phone on (03 51) 8 02 17 65 by 4 October  
Organised by: "Kultur macht stark" Saxony advice centre, Landesverband Soziokultur Sachsen e. V.

6 – 8 p.m. sport  
Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Chinese meditation/qigong**  
Strength comes from serenity. We'll be finding out about Chinese meditation and philosophies to improve our physical and mental health. A relaxed evening for everyone. For senior citizens only. Register at mail@huadezhongxin.org or by phone on (03 51) 4 59 34 63 by 2 October  
Organised by: Chinesisch-Deutsches Zentrum e. V.

8 – 10 p.m. fun and games  
Zwickmühle, Zwickauer Straße 162  
**Retro gaming night**  
Let's a-go, retro fans! We plan to spend the evening playing old classics together: Mario Kart, SEGA and more.  
Organised by: Gemeinsam in Plauen e. V.

## Friday, 6 October

11 a.m. – 1 p.m. meet-ups ☺  
\*sowieso\*, Angelikastraße 1  
**Story reading day for women and children**  
We will be reading short stories by women and girls from different countries who embark on exciting adventures. Reading in German. For girls and women only.  
Organised by: \*sowieso\* KULTUR BERATUNG BILDUNG Frauen für Frauen e. V.

3 – 7 p.m. meet-ups  
SPIKE, Karl-Laux-Straße 5  
**This unites us**  
Using our popular "Together Café" format, we'll be talking about our experiences together and discovering what we have in common by having fun together. Our wealth of experience helps us change the present and the future.  
Organised by: SPIKE Dresden e. V.

- 3.30 – 6 p.m.  
fun and  
games  
☺
- “Kolibri” child and parent centre,  
Ritzenbergstraße 3  
**Fairy-tale evening for all the family**  
Fairy tales are stories that unite all the generations! Famous fairy tales from various countries will be presented as a slide show, with the audience reading the stories and dialogues. Register by 30 September at nataliya.svyrydova@kolibri-dresden.de or by phone on (01 76) 81 11 55 27 Organised by: “Kolibri e. V.” parent and child centre
- 4 – 6 p.m.  
arts and  
crafts  
☺
- Transkulturelle Bildungs- und Begegnungsstätte für junge Menschen, Kipsdorfer Straße 100  
**World masks**  
Many places in the world have a long tradition of masks. Some are simply lovely, decorative items; others have deep cultural significance. On this day, we will be making masks together, and at the same time having a creative conversation about different mask traditions and what they have in common.  
Organised by: ZMO-Jugend e. V.
- 5 – 8 p.m.  
workshop
- Forum Dialog, Hartigstraße 3  
**Sira Night (Sira Gecesi)**  
Introduction to a Turkish musical tradition. We’ll be preparing, then eating çığ köfte (bulgur wheat with vegetables and spices) with our guests. Register at dresden@forumdialog.org or by phone on (01 77) 2 13 82 22 by 5 October Admission: 5 euros  
Organised by: Forum Dialog e. V. Dresden
- 5 – 11 p.m.  
meet-ups
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**20 years of Afropa**  
It’s Afropa e. V.’s 20th anniversary and there’ll be music, a buffet, speeches and an exhibition. Come and celebrate with us!  
Organised by: Afropa e. V. – Association for Afro-European Understanding

- 6.30 – 8 p.m.  
sport
- Sports hall of the school “47. Grundschule”,  
Mockritzer Straße 19
- Introduction to Chinese archery**
- Rather than arguing, people of integrity test their strengths with archery. We present various pieces of equipment and introduce you to this Chinese archery technique using a thumb ring.  
For senior citizens only.  
Register at [si.cao@huadezhongxin.org](mailto:si.cao@huadezhongxin.org) or by phone on (01 52) 29 82 83 66 by 4 October  
Organised by: Chinesisch-Deutsches Zentrum e. V.
- 7 – 9 p.m.  
concert
- Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a
- Show concert celebrating 30 years of ZMO-Regionalverband Dresden e. V.**
- A show concert marking the association’s 30th anniversary, featuring all the artist groups from the “Omnibus” creative centre.  
Admission: 14 euros, concessions: 7 euros  
Organised by: ZMO-Regionalverband Dresden e. V.
- 7.30 –  
9.30 p.m.  
concert
- Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53
- Blue Friday: concert with FEiLE and the action painter Flux Wildly**
- An art video interacts with rhythmic and tonal structures. The musician FEiLE is supported by the action painter Flux Wildly. They create a one-of-a-kind live performance.  
Admission: 15 euros, concessions: 9 euros, solidarity ticket: 2 euros  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Eh gut!
- 8 – 9.30 p.m.  
sport
- Sports hall of the school “47. Grundschule”,  
Mockritzer Straße 19
- Introduction to Chinese archery**
- Rather than arguing, people of integrity test their strengths with archery. We present various pieces of equipment and introduce you to this Chinese archery technique using a thumb ring.  
Register at [mail@huadezhongxin.org](mailto:mail@huadezhongxin.org) or by phone on (03 51) 4 59 34 63 by 4 October  
Organised by: Chinesisch-Deutsches Zentrum e. V.

8 – 9.30 p.m.  
theatre  
Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a  
**The day after**  
“Der folgende Tag” is a journey through a world of exotic characters. To create a better future, the leading character is called upon to overcome patterns of frustration and helplessness.  
Admission: 5 euros, concessions: 3.50 euros  
Organised by: Cellex Stiftung,  
Cristian Javier Castaño

## Saturday, 7 October

- 9.30 –  
11.30 a.m.  
workshop  
SHUDAO space, Görlitzer Straße 23  
**The power of resonating Asian sounds**  
What exactly is a gong or a singing bowl?  
Minjun, who plays self-sounding instruments, creates an informative space where the curious can experience the sounds of the world.  
Register at minjun.dan@hotmail.com or by phone on (01 52) 36 65 65 76 by 30 September  
Organised by: SHUDAO space for East Asian culture and art
- 10 a.m. –  
2 p.m.  
workshop  
Studio 24, Großenhainer Straße 29  
**Indian dance**  
What does “Alapadma” mean? Can you dance in a sari? What does kaju katli taste like? Find out at our workshop, while also learning your first classical and modern dance steps in a little routine!  
Register at sanskriti.dresden@gmail.com or by phone on (01 73) 4 41 80 84 by 4 October  
Organised by: Sanskriti Dresden dance group
- 1 – 3 p.m.  
dance  
Chinesischer Studenten- und Wissenschaftlerverein Dresden, Hochschulstraße 24  
**Chinese dance show**  
Traditional Chinese dances featuring dancers from all over the world.  
Admission: 5 euros  
Organised by: Chinesischer Studenten- und Wissenschaftlerverein Dresden e. V.

- 3 – 6 p.m.  
reading
- Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Outlaws of the Marsh**  
The “Chinese Robin Hood” asks a question that remains important to this day: is rebellion necessary to defend values such as peace, freedom, equality and justice? In German.  
Organised by: Silvio Schumann
- 4 – 7 p.m.  
workshop
- Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**The tradition of Bathukamma**  
Discover the culture of Telangana, India, with its traditional festival, Bathukamma. Find out about its history, rituals and customs and create your own flower arrangement. Delve into this colourful festival!  
Register at [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) or by phone on (01 77) 7 46 94 75 by 30 September  
Organised by: Indian Association Dresden e. V.
- 4 – 7 p.m.  
workshop
- Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**Dandiya & Garba workshop (Indian folk dance)**  
At our workshop you’ll learn to dance to the beats of Dandiya and Garba! Get to know the traditional steps and techniques while exploring Gujarat’s vibrant culture!  
Register at [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) or by phone on (01 77) 7 46 94 75 by 30 September  
Organised by: Indian Association Dresden e. V.
- 5 – 8 p.m.  
workshop
- Forum Dialog, Hartigstraße 3  
**Turkish cuisine: lahmacun**  
We’ll be introducing participants to lahmacun (Turkish pizza), which they can then make and eat.  
Register at [dresden@forumdialog.org](mailto:dresden@forumdialog.org) or by phone on (01 77) 2 13 82 22 by 6 October  
Admission: 5 euros  
Organised by: Forum Dialog e. V. Dresden

- 6 – 10 p.m.  
meet-ups
- “Ali Baba” restaurant, Weimarische Straße 6  
**Men’s round table: “Two generations at one table”**  
Adult and young men discuss how to raise children who straddle two cultures. For men only.  
Admission: 8 euros, concessions: 6 euros  
Register at [vorstand@dsvb.de](mailto:vorstand@dsvb.de) or by phone on (01 72) 5 67 84 46 by 4 October  
Organised by: Deutsch-Syrischer Verband e. V.
- 7.30 –  
9.30 p.m.  
theatre
- Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Impro Comedy Show**  
The actors ask the audience for suggestions and use these cues to spontaneously improvise entire stories, unplanned. With the help of the audience, they create a spur-of-the-moment theatrical world premiere!  
Admission: 18 euros, concessions: 9 euros, solidarity ticket: 2.25 euros  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Eh gut!

## Sunday, 8 October

- 2 – 4 p.m.  
workshop
- SHUDAO space, Görlitzer Straße 23  
**The power of resonating Asian sounds**  
What exactly is a gong or a singing bowl?  
Minjun, who plays self-sounding instruments, creates an informative space where the curious can experience the sounds of the world.  
Register at [minjun.dan@hotmail.com](mailto:minjun.dan@hotmail.com) or by phone on (01 52) 36 65 65 76 by 1 October  
Organised by: SHUDAO space for East Asian culture and art
- 3 – 7 p.m.  
closing  
ceremony
- Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a  
**Much ado at the theatre**  
Closing ceremony for the 33rd Intercultural Days. At Theaterhaus Rudi, we’ll be enjoying some final moments of music, tasty treats and good conversation with the people behind these integration-based projects and initiatives. Solidary, inspiring and intercultural.  
Organised by: Ausländerrat Dresden e. V., City of Dresden’s Commissioner for Integration and Foreign Nationals, Kay Pyta and others



Banda Comunale at the closing ceremony for the 32nd Intercultural Days |  
Photograph: Matthias Naumann

4 – 6 p.m.  
workshop



Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**Indian henna tattoos**

Get to know the history and techniques behind this traditional form of temporary body art. Join us to try it out for yourself and create your own unique designs!

Register at [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) or by phone on (01 77) 7 46 94 75 by 1 October

Organised by: Indian Association Dresden e. V.

4 – 6 p.m.  
workshop



Venue to be announced at [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt)  
**Drawing Madhubani mandalas**

Experience these ancient art forms that have captured people's imaginations for generations. Participants at this workshop get the chance to find out about the history of this art and the techniques it involves.

Register at [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) or by phone on (01 77) 7 46 94 75 by 1 October

Organised by: Indian Association Dresden e. V.



- 4 – 7 p.m.  
meet-ups      German-Russian Cultural Institute, Zittauer Str. 29  
**Gain insights and open others' eyes**  
This poetry campfire starts out with a literary concert. Dedicated to Ivan Tsvetaev and how he achieved his lifelong dream of building a “little Albertinum” in Moscow.  
Organised by: Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.
- 6 – 9 p.m.  
dance      PAULINE family centre, Papstdorfer Straße 41  
**Irish Set Dancing**  
Dance group for adults and families with children aged 14 and over. Set dancing is the loveliest possible way to actively enjoy Irish music. Let's try out some simple steps and set dance figures together, and appreciate the music.  
Register at familienzentrum@pauline-dresden.de or by phone on (03 51) 2 52 49 11 by 6 October  
Organised by: Pauline family centre, DU und ICH – Soziale Begegnungsstätte Dresden e. V.
- 7.30 –  
9.30 p.m.  
theatre      Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Improkrimi Show**  
A murder nearby. The entire case is improvised by actors. The audience chooses the scene of the crime, the characters and the victim, and the improv detectives build a case from it all.  
Admission: 18 euros, concessions: 9 euros, solidarity ticket: 2.25 euros  
Organised by: Kulturhafen Dresden – Yes oder Nie! – improv theatre

# Regular events

## Mondays

10 a.m. – Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35

12 noon **Women's meet-up**

meet-ups This women's meet-up provides safe spaces for women to talk together, support one another and develop joint projects. Women are offered guidance in planning their lives. For girls and women only, and especially those who have experienced migration and refugeeism.  
Organised by: Ausländerrat Dresden e. V.

3 – 10 p.m. Staatsschauspiel, Kleines Haus, Glacisstraße 28

meet-ups **Monday Café**

The Montagscafé is a transcultural meeting point and a discussion forum that is open to everyone:

3 to 5 p.m. Intercultural women's café with childcare

5 to 7 p.m. Advice on social issues

5 to 10 p.m. Drop-in café with different evening events every week

For more information, see

[www.staatsschauspiel-dresden.de](http://www.staatsschauspiel-dresden.de)

Organised by: Staatsschauspiel Dresden – Montagscafé

6.30 – 9 p.m. Zwickmühle, Zwickauer Straße 162

meet-ups **International Bring-Along Dinner**

Eating together unites us. We'd love it if you could not just bring along your favourite dish, but also share your story/other stories/interests/thoughts with us. Everyone brings something and we eat together.

Register at [zwickmuehle@mail.de](mailto:zwickmuehle@mail.de) or by phone on (01 52) 55 93 35 88 by the day before

Organised by: Gemeinsam in Plauen e. V.

- 7 – 8 p.m.  
discussion
- Mahnwache für Frieden – Dresden,  
Jorge-Gomondai-Platz
- Drop-in discussion about problems linked to violence, peace and the current international situation.**
- This peace protest takes place every Monday, starting at 7 p.m. We are an open community of people from different backgrounds and political leanings.
- Organised by: Mahnwache für Frieden – Dresden

## Tuesdays

- 3 – 6 p.m.  
meet-ups
- Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2
- Erzählcafé**
- Practise your German at our “Erzählcafé” or conversation café: talk about society and current affairs in Dresden, share opinions and experiences, meet people at the “ABC Tables”
- Organised by: Umweltzentrum Dresden e. V.
- 4 – 8 p.m.  
workshop
- Fahrradwerkstatt der Werkstattpirat\*innen,  
Rosenstraße 92
- DIY bike repairs by everyone, for everyone**
- Our bike-themed working group collects donated bicycles and invites people to fix them up. With the help of the initiative’s members, refugees can thus get their own bikes on the road.
- Organised by: Willkommen in Löbtau e. V.,  
Werkstadtpirat\*innen e. V.
- 5 – 7 p.m.  
fun and  
games
- Internationaler Garten, Holbeinstraße 30
- Get to know Go**
- At our weekly gatherings, inquisitive visitors can get to know this strategy game going back more than 3,000 years.
- Organised by: Go Freund Johannstadt
- 7 – 9.30 p.m.  
meet-ups
- Dachsaal room, Riesa efau, Wachsbleichstraße 4 a
- Choir rehearsal for all**
- Welcome to the “Singasylum” international choir. Anyone can join in, wherever they are from and whatever their age or previous musical experience. Our repertoire is as eclectic as our participants.
- Organised by: Singasylum e. V.

## Wednesdays

- 2 – 5 p.m.  
meet-ups
- Johannstädter Kulturtreff, Elisenstrasse 35  
**Intercultural knitting – At home in Dresden**  
Knitting and crocheting for Dresden with and without a background of migration. We'll be chatting together, learning German through our creative work and making friends.  
For girls and women only.  
Organised by: Johannstädter Kulturtreff e. V.
- 3 – 6 p.m.  
meet-ups
- Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2  
**Conversation Café**  
Practise your German at our "Erzählcafé" or conversation café: talk about society and current affairs in Dresden, share opinions and experiences, meet people at the "ABC Tables"  
Organised by: Umweltzentrum Dresden e. V.

## Thursdays

- 12 noon –  
6 p.m.  
workshop
- Haus an der Kreuzkirche, An der Kreuzkirche 6  
**Open art studio**  
Art for all! Try out different techniques and materials, and make a picture of your own.  
We'll be happy to help.  
Admission: 35 euros including materials  
Register at [info@integra.plus](mailto:info@integra.plus) or by phone on (01 76) 55 77 83 55 by 2 days before the event  
Organised by: Integra Plus e. V.
- 3 – 6 p.m.  
meet-ups
- Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2  
**Conversation Café**  
Practise your German at our "Erzählcafé" or conversation café: talk about society and current affairs in Dresden, share opinions and experiences, meet people at the "ABC Tables"  
Organised by: Umweltzentrum Dresden e. V.

3 – 6 p.m.  
workshop

“Löbtop” neighbourhood centre, Gohliser Straße 1  
**Sewing workshop**  
Led by Marlis Goethe, refugees and other people from the neighbourhood will be sewing on machines that have been donated, or bought by Willkommen in Löbtau e. V.  
With childcare and a play area.  
Organised by: Willkommen in Löbtau e. V., Löbtop e. V.

## Fridays

3 – 6 p.m.  
meet-ups

Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2  
**Conversation Café**  
Practise your German at our “Erzählcafé” or conversation café: talk about society and current affairs in Dresden, share opinions and experiences, meet people at the “ABC Tables”  
Organised by: Umweltzentrum Dresden e. V.

## Saturdays

12 noon –  
6 p.m.  
workshop

Haus an der Kreuzkirche, An der Kreuzkirche 6  
**Open art studio**  
Art for all! Try out different techniques and materials, and paint a picture of your own. We'll be happy to help.  
Admission: 35 euros including materials  
Register at [info@integra.plus](mailto:info@integra.plus) or by phone on (01 76) 55 77 83 55 by 2 days before the event  
Organised by: Integra Plus e. V.

# Other events

## Friday, 1 September

5 – 8 p.m.  
workshop

Stadtbezirksamt Loschwitz, Grundstraße 3  
**2023 Elbe Photography Award**  
Let's celebrate Dresden, the capital city of photography! Kultur Plus Dresden e. V. will be organising the Elbe Fotopreis 2023 photography competition, in its second year.  
Organised by: Kultur Plus Dresden e. V.,  
Oriental-Dreams.com

## Sunday, 3 September

7 p.m.  
Opening

Jüdische Kultusgemeinde, Eisenbahnstraße 1  
**A special event**  
Look forward to a grand supporting programme and opportunities to talk and meet people.  
Find out more at  
[www.juedische-gemeinde-dresden.de](http://www.juedische-gemeinde-dresden.de)  
Register at [anmeldung@jk-dresden.de](mailto:anmeldung@jk-dresden.de)  
Organised by: Jüdische Kultusgemeinde  
Dresden e. V., Besht Yeshiva Dresden gGmbH

## Saturday, 9 September

12 noon –  
3 p.m.  
open day  
☺

Georgier in Dresden, Herzberger Straße 6  
**ODA community centre in Prohlis –  
Dresden for everyone**  
Take this opportunity to get to know our ODA community centre and the activities we run.  
Look forward to plenty of activities and events for children and adults!  
Register at [georgierindresden@gmail.com](mailto:georgierindresden@gmail.com) or by phone on (01 76) 56 92 35 83 by 7 September  
Organised by: Georgier in Dresden e. V.

## Sunday, 10 September

- 2 – 4 p.m. Neuer Israelitischer Friedhof, Fiedlerstraße 3  
city walk **The New Israelite Cemetery –  
history and stories**  
On this tour, you will find out a great deal about the cemetery's eventful history and hear stories about the people who are buried here.  
Tour in German.  
Organised by: HATiKVA – Hope. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e. V.

## Wednesday, 13 September

- 10 a.m. – World Trade Center, Foyer, Ammonstraße 72  
3 p.m. **Intercultural Careers Fair in Dresden**  
meet-ups This event welcomes anyone who has a background of migration and is looking for work here in Dresden. If you are interested in any of the roughly 40 companies and institutions represented here, you can get into conversation, ask questions and network. Numerous interpreters will be available to help with language issues.  
Organised by: Amt für Wirtschaftsförderung, Agentur für Arbeit, Jobcenter Dresden

## Tuesday, 10 October

- 7 – 9 p.m. TheaterRuine St. Pauli, Königsbrücker Platz  
concert **The Flying Balagan**  
Together with the celebrated klezmer band Dobranotch, in exile from St. Petersburg, Jewish circus performers will be presenting a circus show featuring ground acts and airborne acrobatics, miming, floating tubas and live klezmer music.  
Admission: 20 euros, concessions: 15 euros  
Organised by: Eliana Jacobs, TheaterRuine St. Pauli e. V.

## Saturday, 14 October

- 2 – 6 p.m. Prohliszentrum, Prohliser Allee 10  
family festival **Intercultural public festival in Prohlis**  
☺ “What unites us in Prohlis”. This year, you can  
again take part in activities run by numerous  
contributors from the district.  
Organised by: “Prohlis ist bunt” network

## Sunday, 15 October

- 11 a.m. – Kreativzentrum Omnibus,  
1 p.m. Großenhainer Straße 99  
family festival **Children’s festival with puppet theatre**  
☺ Children’s festival with the German-language  
puppet show “The Gold-Headed Fish” by  
Alexander Pushkin.  
Admission: 5 euros  
Organised by: ZMO-Regionalverband Dresden e. V.
- 12.45 – 7 p.m. Meet in front of the old Jewish community  
city walk cemetery, Fiedlerstraße 3  
**Shared experiences to combat prejudice**  
This walking tour to the three synagogues of  
Dresden’s Jewish communities takes you from the  
Jewish community in Johannstadt to the Chabad  
Lubavitch community in Gruna and on to the  
Jewish community in the Neustadt district.  
At each community, those on the tour will be  
welcomed with refreshments.  
At the end, you can continue the conversation  
together over coffee.  
Register at [www.vhs.de](http://www.vhs.de) under the event number  
23H 11171 by 6 October  
Organised by: Volkshochschule Dresden e. V.,  
Jüdische Kultusgemeinde Dresden e. V., Jüdische  
Gemeinde zu Dresden, Chabad Lubawitsch  
Dresden, Gesellschaft für Christlich-Jüdische  
Zusammenarbeit Dresden e. V.

☺ = suitable for children



- 2 – 3.30 p.m.  
city walk
- Neuer Israelitischer Friedhof, Fiedlerstraße 3  
**The New Israelite Cemetery – history and stories**  
On this tour, you will find out a great deal about the cemetery's eventful history and hear stories about the people who are buried here.  
Tour in English.  
Admission: 6 euros, concessions: 4 euros  
Organised by: HATIKVA – Hope. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e. V.
- 7 – 9 p.m.  
concert
- TheaterRuine St. Pauli, Königsbrücker Platz  
**The Flying Balagan**  
Together with the celebrated klezmer band Dobranotch, in exile from St. Petersburg, Jewish circus performers will be presenting a circus show featuring ground acts and airborne acrobatics, miming, floating tubas and live klezmer music.  
Admission: 20 euros, concessions: 15 euros  
Organised by: Eliana Jacobs, TheaterRuine St. Pauli e. V.

## Saturday, 21 October

- 12 noon –  
6 p.m.  
open day  
☺
- Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**Open Day at the Villa der Kulturen**  
Everyone is invited to take an exclusive peek behind the scenes and find out more about the villa's various projects and courses. A varied programme will be provided to make the day interesting for everyone, old or young. It can be found at [www.kolibri-dresden.de/villaderkulturen](http://www.kolibri-dresden.de/villaderkulturen)  
Organised by: Kolibri e. V. parent and child centre.

# Exhibitions

1 to 30 September

Ukrainisches Haus, QF Passage, Neumarkt 2

## **Rootless together**

A photography exhibition, reading and photobook presentation based on a series of interviews with refugees from various countries. Focus: "Self-identification during war and flight".

Organised by: Plattform Dresden e. V.

starting 3 September

Elbhangtreff, Alte Schule Niederpoyritz, Plantagenweg 3

## **2023 Elbe Photography Award**

Visit the permanent exhibition to see the photos from the 2nd Elbe Photography Award in 2023.

Organised by: Kultur Plus Dresden e. V., Oriental-Dreams.com

17 September to 1 October

Weltclub, Königsbrücker Straße 13

## **Vietnamese art and culture**

Exhibition of works by the Dresden-based Vietnamese artist Xuan Lan. Music, presentations and culinary delights

Organised by: Afropa e. V. – Association for Afro-European Understanding

18 September to 5 October

HATiKVA, Pulsnitzer Straße 10

## **Migration and memory. Stories about objects; objects with stories to tell**

This exhibition presents objects that tell the stories of people who live in Dresden and have migrated from other countries.

They will be on show during HATiKVA's usual opening hours.

Organised by: HATiKVA – Hope. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e. V.

## 21 September to 13 October

Internationales Begegnungszentrum, Heinrich-Zille-Straße 6

### **Embroidered Ukrainian tapestries with German motifs**

In 1950s Ukraine, postcards from Germany often inspired the motifs Ukrainian women used in their embroidery.

The ethnographer Olena Saidel presents selected examples.

Organised by: Politischer Jugendring Dresden e. V.

## 29 September to 31 October

Kreativzentrum Omnibus, Großenhainer Straße 99

### **Intercultural autumn exhibition**

Traditional autumn exhibition by the artists of the ZMO in the gallery of the “Omnibus” creative centre.

Organised by: ZMO-Regionalverband Dresden e. V.

### **Organisational note:**

The events at the Intercultural Days in Dresden are organised independently by numerous organisers bearing individual responsibility, over a period of weeks. The organisers are themselves responsible for the content of the individual events.

They are responsible for the organisation and content of the information given and the statements made at their events.

The City of Dresden only acts as a coordinator and is not responsible for activities carried out by non-municipal institutions.

The event organisers reserve the right to refuse to admit, or to exclude, persons belonging to right-wing extremist parties or organisations, who are connected to the right-wing extremist scene or who have previously stood out by making racist, nationalist, anti-Semitic or other inhumane remarks.

Unless otherwise indicated in the programme and online at [www.dresden.de/interkulturelletage](http://www.dresden.de/interkulturelletage), the events are free of charge and can be attended without registering beforehand.

## **Imprint**

Published by:  
City of Dresden

Commissioner for Integration and Foreign Nationals  
phone +49 (0) 3 51 4 88 21 31  
e-mail [auslaenderbeauftragte@dresden.de](mailto:auslaenderbeauftragte@dresden.de)

Press, Public Relations and Protocol Office  
phone +49 (0) 3 51 4 88 23 90  
e-mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)

Postfach 12 00 20  
01001 Dresden  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)  
[facebook.com/stadt.dresden](https://facebook.com/stadt.dresden)

Ausländerrat Dresden e. V.  
phone +49 (0) 3 51 4 36 37 30  
fax +49 (0) 3 51 4 36 37 32  
e-mail [info@auslaenderrat.de](mailto:info@auslaenderrat.de)  
[www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)

Central government hotline: 115 – We love questions

Editing:  
Marie-Luise Al Masalme, Ronny Geißler

Cover image: Ö-Grafik

Overall production: SUBdesign GmbH

August 2023  
Editorial deadline: 13 June 2023

Electronic documents with a qualified electronic signature may be submitted via a form. In addition, e-mails to the City of Dresden may be encrypted with an S/MIME certificate or sent securely via DE-Mail. Further information can be found at [www.dresden.de/kontakt](http://www.dresden.de/kontakt). This information material is published by the City of Dresden's Public Relations Department. It may not be used for electoral campaigning. However, parties may use it to inform their members.